

1  
- 1703 / 1 - 94 / 95

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (\*)

6 FEBRUARI 1995

### **WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van  
21 december 1994 houdende sociale  
en diverse bepalingen teneinde  
een artikel 145bis in te voegen**

**(Ingediend door de heren Eerdekens en Ylieff)**

### **TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De voorschriften van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen die betrekking hebben op de opheffing van de bestendige krijgsraden op 1 maart 1995, hebben tot gevolg dat de leden van de griffies van die rechtbanken hun ambt niet langer kunnen uitoefenen. Zij lijden daardoor een ernstig nadeel aangezien hen op geen enkele manier de garantie wordt geboden dat zij elders aan de slag kunnen.

Zij zullen immers maar een andere betrekking vinden als de minister besluit ze naar een andere rechtbank over te plaatsen, waar ze hoe dan ook een buitenbeentje zullen blijven. Bovendien kunnen zij die betrekking op ieder ogenblik verliezen. Daartoe volstaat een ministerieel besluit. Ook kan de minister hen als uitzendkrachten van de ene rechtbank naar de andere sturen, ongeacht hun leeftijd of dienstanciënniteit. Er staan bovendien geen rechtsmiddelen open tegen een dergelijke delegatie die indruist tegen de wet, en meer bepaald tegen een aanstelling in een lagere graad. Als de Raad van State hen gelijk geeft, verliezen ze immers hun baan.

(\*) Vierde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

- 1703 / 1 - 94 / 95

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (\*)

6 FÉVRIER 1995

### **PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du  
21 décembre 1994 portant des  
dispositions sociales et diverses en  
vue d'y insérer un article 145bis**

**(Déposée par MM. Eerdekens et Ylieff)**

### **DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dispositions de la loi-programme du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, relatives à la suppression des conseils de guerre permanents le 1<sup>er</sup> mars 1995, causeront un grave préjudice aux membres des greffes de ces juridictions : ils seront privés de leurs fonctions à cette date, sans aucune garantie de reclassement.

En effet, ils ne retrouveront un emploi que pour autant que le Ministre décide de les déléguer dans d'autres juridictions, où ils resteront d'ailleurs étrangers. Ils pourront perdre cet emploi à tout moment, par arrêté ministériel. Le Ministre pourra aussi les faire passer d'une juridiction à l'autre comme du personnel intérimaire, quels que soient leur âge et leur ancienneté. Ils n'auront aucun recours, en fait, contre une délégation contraire à la loi — notamment contre une affectation constituant une rétrogradation — puisqu'ils se priveraient d'emploi s'ils obtenaient gain de cause au Conseil d'Etat.

(\*) Quatrième session de la 48<sup>e</sup> législature.

Als in de memorie van toelichting bij het ontwerp van programmawet te lezen staat dat de hervorming tot doel heeft « een oplossing te bieden voor de menselijke en maatschappelijke problemen die de huidige situatie creëert », dan is dat dus pertinent onwaar.

Het laatste lid van de tekst van artikel 143 van de programmawet zal vrijwel nooit worden toegepast : de griffiers-hoofden van dienst, griffiers en klerken-griffiers van die krijgsraden hebben zo goed als geen kans benoemd te worden in de gewone rechtbanken, behalve indien ze bij voorrang worden benoemd, dat wil zeggen zonder voordracht door de hiërarchische overheid.

Aan de leden van die griffies moeten derhalve dezelfde waarborgen worden geboden als degene die zijn bepaald bij de vorige twee hervormingen waarbij ambten van griffier bij de rechterlijke orde werden opgeheven.

Artikel 145 van de programmawet is slechts een financiële vrijwaringsmaatregel voor het personeel dat bij het gerecht in dienst is en stemt overeen met artikel 9 van de overgangsbepalingen van artikel 4 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek [Raad van State (3<sup>e</sup> kamer), 23 november 1973]. Dat artikel 145 geeft dus waarborgen aan de magistraten van de krijgsauditoraten, aangezien hun eenheidsformatie door de programmawet niet wordt opgeheven, maar biedt geen bescherming aan de personeelsleden van de griffies van de krijgsraden, waarvan de personeelsformaties tegelijk met die rechtbanken verdwijnen.

In de programmawet moet dan ook dezelfde bepaling worden ingevoegd die is aangenomen bij de vorige hervormingen waarbij ambten van griffier werden opgeheven (artikel 16, § 8, eerste lid, van de wet van 20 december 1957 houdende herziening van het statuut van de griffiers van de rechterlijke macht en van het personeel van de griffies van hoven en rechtbanken, en artikel 29, eerste lid, van de overgangsbepalingen van artikel 4 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek).

C'est donc une contre-vérité d'affirmer, dans l'exposé des motifs du projet de loi-programme, que « La présente réforme vise à apporter une solution aux problèmes humains et sociaux que la situation actuelle crée ».

Le dernier alinéa du texte de l'article 143 de la loi-programme ne sera quasiment jamais appliqué : les greffiers-chefs de service, greffiers et commis-greffiers de ces conseils de guerre n'auront pratiquement aucune chance de nomination dans les juridictions ordinaires, à défaut de pouvoir y être nommés par priorité, c'est-à-dire sans proposition des autorités hiérarchiques.

Dans ces conditions, il est indispensable de donner aux membres de ces greffes les mêmes garanties que celles qui ont été fixées lors des deux réformes antérieures supprimant des fonctions de greffiers de l'ordre judiciaire.

L'article 145 de la loi-programme ne constitue qu'une mesure de sauvegarde d'ordre pécuniaire pour le personnel judiciaire en fonction, et correspond à l'article 9 des dispositions transitoires figurant à l'article 4 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire [Conseil d'Etat (3<sup>e</sup> Chambre), 23 novembre 1973]. Cet article 145 donne donc des garanties aux magistrats des auditorats militaires, puisque leur cadre unique ne sera pas supprimé par la loi-programme, mais il ne protège absolument pas les greffiers des conseils de guerre, dont les cadres seront supprimés en même temps que ces juridictions.

Il est donc indispensable que figure, dans la loi-programme, la disposition adoptée lors des réformes précédentes supprimant des fonctions de greffier (article 16, § 8, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 20 décembre 1957 portant révision du statut des greffiers de l'ordre judiciaire et du personnel des greffes des cours et tribunaux, et article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, des dispositions transitoires figurant à l'article 4 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire).

C. EERDEKENS

Y. YLIEFF

**WETSVOORSTEL**

---

**Enig artikel**

In de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen wordt een artikel 145*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 145*bis*. — De titularissen van ambten opgeheven bij de artikelen 137 tot 145 van deze wet blijven er de titel van dragen en de wedden, weddeverhogingen en weddebijslagen ervan ontvangen, doch op persoonlijke titel, tot de dag waarop aan het ambt een einde komt door benoeming tot een ander ambt dat ten minste gelijkwaardig moet zijn aan het opgeheven ambt, door ontslag, inruststelling, afzetting of overlijden. »

20 januari 1995.

**PROPOSITION DE LOI**

---

**Article unique**

Un article 145*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses :

« Art. 145*bis*. — Les titulaires de fonctions supprimées par les articles 137 à 145 de la présente loi continuent à en porter le titre et à en toucher les traitements, majorations et suppléments de traitement, mais à titre personnel, jusqu'au jour de la fin des fonctions, par nomination à une autre fonction au moins égale à la fonction supprimée, par démission, mise à la pension, révocation ou décès. »

20 janvier 1995.

C. EERDEKENS  
Y. YLIEFF